

せたがや商連報

題字 世田谷区長 熊本哲之

第126号

発行日
平成22年7月1日
発行所
世田谷区商店街連合会
太子堂2-16-7 世田谷産業プラザ
TEL (3414) 1432
FAX (3410) 1651
発行人 桑島俊彦
編集 広報委員会
制作 (有)アドメンター

商店街は区民の日常生活を支える公共的な役割を担う

元気な商店街をつくらう！

区商連・区振連 総会を開催

第58回世田谷区商店街連合会
定時総会、第26回世田谷区商店
街振興組合連合会通常総会を6
月9日(火)、箱根湯本ホテルに
おいて開催いたしました。

各総会の議案は報告・質疑の
ち、原案どおり了承されました。

第58回 区商連定時総会(要旨)

〔平成21年度事業報告〕

世田谷区内共通商品券
通常商品券の発行は、2億1

100万円で、区の買い上げは
9400万円で全発行額の44%
でした。21年度末の取扱店は3
734店で前年度末比67店の増
加で、プレミアム付き商品券を
発行した効果で取扱いを希望す
る店が増えました。

エコポイントに係わる商品券
は、商品券に交換する希望者が
予想外に多く、3月末現在43
18件、5400万円でした。

区商連・区振連
総会を開催

◆加入促進事業

平成21年度は20年度に続き都
区の補助を受けて「お買い物キ
ャペーン」と称し、総額2200
万円の事業を実施しました。

11月7日(土)を商店街の日と
定め、各商店街では1か月間キ
ャペーンラップの掲出、携帯
電話ストラップの無料配布など
を実施し好評でした。

◆研修事業

優良商業地視察研修会は富山
県高岡市で行われた全国共通商
品券連絡協議会大会に合わせ、
富山市中心市街地商店街を30名
の参加で視察しました。また、
先進商業地視察研修会は北区十
条商店街を36名が参加して実施
しました。

視察、有意義な成果を上げるこ
とができました。

プレミアム付区内共通商品券 発売後、1時間30分で完売

6月5日(土)正午から区内76か所で一斉に
発売したプレミアム付区内共通商品券(一般
分2億円)は、1時間30分で完売しました。販売
所の皆様のご協力に感謝いたします。また、75歳
以上の方の「購入予約」(1億円)は、応募者多数
のため7割(2241名)の方を受け付けしました。



総会ご挨拶

区商店街振興組合 理事長 桑島俊彦
区商店街連合会 会長

昨年度は区振連・区商連の事
業にご協力いただきありがとうございました。
ございました。特に緊急総合経
済対策の一環で3度実施いたし
ました総額10億8700万円の
プレミアム付共通商品券販売で
は、役員スタッフの皆様のご苦
勞に感謝申し上げます。

私達はボランティアで地域社
会におけるコミュニティの担い
手になっていますが、商店街を
元気にすれば街のにぎわいが生
まれます。

昨年「地域商店街活性化法」が
できました。この法律ができた
事により、商店街振興組合単位

で5億円を限度に補助金が出る
ことになりました。国から3分
の2、都と区の補助金を合わせ
合計10分の9が出ます。

用賀商店街振興組合では3年
間で1億5千万円の事業計画を
申請し、1億3千500万円の
補助金を獲得しました。皆様の
商店街を元気にするため、補助
金を積極的に利用してください。



世田谷区商店街連合会 会長 桑島俊彦

◆世田谷商人塾

第8期は平成21年6月に開塾し、
22年3月まで8回の講義と1回
の合宿研修を実施しました。合
宿研修は果樹地蔵通り商店街を

◆玉川地区商店街ふれあいウォーク

昨年に続き9商店街参加によ
るイベントを実施し、約100
0名が参加しました。アンケー
ト調査の結果、「商店街の事がよ
くわかった」「来年も参加したい」
などの感想が寄せられました。

◆世田谷線沿線商店街 連携イベント

沿線10商店街でつまみぐい
ウォークを900名の参加者で
実施しました。イベントに合わ
せ、各商店街では地域住民が参
加する清掃活動も行い、商店街
と地域住民の交流ができました。

(次頁へ続く)

レストラン・スカイキャロット

展望ロビー

7月24日(土) 調布市花火大会 (19:20~20:30)
8月21日(土) 世田谷区たまがわ花火大会 (19:00~20:00)

レストラン

8月14日(土) 東京湾大華火祭 (19:00~20:20)
8月19日(木) 神宮外苑花火大会 (19:30~20:30)

東京湾大華火祭・神宮外苑花火大会につきまして、
ご予約は受け付けておりません。ご了承下さいますようお願いいたします。

以上の花火大会の開催日時は、すべて予定です。
天候、または主催者側の都合により変更がございますが、当店へのお問い合わせは遠慮ください。

レストラン、展望ロビーから見られる

花火大会



レストラン スカイキャロット

ランチ・ディナー・パーティーにご利用下さい。
キャロットタワー26F TEL: 5430-1185



用賀商店街

産地直送を目玉とした魚屋さんのオープンに続き、今年1月にコミュニティスペースをオープンした用賀商店街。まちづくり委員会と連携し、商店街の事業展開を始めた用賀商店街の理事長にお話をうかがいました。

用賀商店街でもオーナー店舗や物販店がどんどん減っており、「にぎわい創生」が大きな課題です。チェーン店などのテナントが増え、昔と異なりボランティア活動が成り立ちません。マンパワーが不足しており、小林理事長は「5年後、(商店街という)組織が成り立つかどうか」という危機感を抱いています。

また財政面でも問題があります。国や区などからの補助金があるものの、商店街の負担も少なくありません。そこで「収益事業で自立をめざす」ため、商店街が株式会社を設立することになりました。商店街が事業を行う場合、事業ごとに総会を開き、全会致を得る必要があります。しかし、商店街が一人株主の会社であれば、スムーズな事業展開ができます。こうして昨年9月に「用賀まちづくり株式会社」が設立。また、空き店舗の活用に着手し、昨年11月に魚介類販売のアンテナショップ「田舎のごっつお」をオープンしました。岩手県陸前高田市との連携事業で、これまで街になかった魚屋さんを復活させました。

立ち上げ時の改装費などは、地域商店街活性化事業として国が3分の2、区が3分の7を助成しています。さらに今年1月には別の空き店舗を改装してコミュニティスペース「ハロー用賀」をオープン。休憩所と情報発信基地を兼ねた施設で、街の歴史やヨガを学べるカルチャーセンターとしても機能しています。

大学のゼミとの関わりも生まれ、いま若い「地域の応援団」が増えていきます。今年度は岩手との相互交流を計画しています。用賀の子どもたちに海や山や畑を体験してもらおうと考えています。

「物流だけが目的ではなく、人と人の交流を作りたい」と理事長。用賀商店街は、岩手県のほかに富山県や長崎県などにも目が離せません。

空き店舗活用し魚屋さん復活 会社設立し岩手との交流事業 ◆用賀商店街振興組合

理事長 小林弘忠(組合員数246)

立をめぐす」ため、商店街が株式会社を設立することになりました。商店街が事業を行う場合、事業ごとに総会を開き、全会致を得る必要があります。しかし、商店街が一人株主の会社であれば、スムーズな事業展開ができます。こうして昨年9月に「用賀まちづくり株式会社」が設立。また、空き店舗の活用に着手し、昨年11月に魚介類販売のアンテナショップ「田舎のごっつお」をオープンしました。岩手県陸前高田市との連携事業で、これまで街になかった魚屋さんを復活させました。

立ち上げ時の改装費などは、地域商店街活性化事業として国が3分の2、区が3分の7を助成しています。さらに今年1月には別の空き店舗を改装してコミュニティスペース「ハロー用賀」をオープン。休憩所と情報発信基地を兼ねた施設で、街の歴史やヨガを学べるカルチャーセンターとしても機能しています。

大学のゼミとの関わりも生まれ、いま若い「地域の応援団」が増えていきます。今年度は岩手との相互交流を計画しています。用賀の子どもたちに海や山や畑を体験してもらおうと考えています。

「物流だけが目的ではなく、人と人の交流を作りたい」と理事長。用賀商店街は、岩手県のほかに富山県や長崎県などにも目が離せません。

◇世田谷区商店街連合会
女性部創立20周年
平成22年2月16日(火)、女性部創立20周年を記念し、三軒茶屋キャロットタワーで150名が参加した祝賀会が開催されました。

予算/1億2383万6605円
〔第26回〕
〔区振通連常総会(要旨)〕
〔平成21年度事業報告〕
区商連と合同で区内共通商品券、加入促進事業、AED事業、研修、世田谷商人塾、玉川地区イベント、世田谷線沿線商店街連携イベント等を行いました。
〔平成21年度決算・監査報告〕
資産合計/1億6885万2440円
負債合計/1億6320万4276円
正味合計/564万8164円
〔平成22年度事業計画〕
下段、重点事業計画のとおり
〔平成22年度予算〕
一般会計/829万5000円
商品券会計/5億8942万円

第9期 世田谷商人塾 開塾

第9期の商人塾が19名の新生を迎え、6月17日(木)に開塾しました。開塾式では、桑島会長、世田谷区産業政策部・杉本部長、世田谷区産業振興公社・石濱副理事長を始めとする来賓の方々から挨拶や激励をいただきました。

第1回講義は、望月塾頭(多摩大学大学院教授)より「世田谷商人道のすずめ」―道を究めて、道を超える―をテーマに、日本の「道」の成り立ちや世田谷商人の商人魂等について、歴史をひも解きながらお話をいただきました。商人塾は、来年の3月までとなりますが、地域で活躍している卒業生の後に続く有為な人材が育つことが期待されます。

次回7月8日(木)は、矢野弾先生(矢野経済研究所特別顧問、第3回は、7月29日(木)緒方知行先生(オフィス2020新社主幹)の講義を予定しています。

平成22年度 区商連・区振連 重点事業計画

1.商店街振興事業

- ① 振興組合設立促進と未加入商店会の商連加入を推進
- ② 快適な商店街づくり(地域課題の解決)
- ③ 新元気づけ事業(都補助事業の有効な活用)
- ④ 情報交流(全振連・都商連・工業・農業団体との交流促進)

- ⑤ スタンプ研究会
- ⑥ 青年部・女性部振興
- ⑦ 未加入組織商業者に対する加入促進
- ⑧ 世田谷線クリーン作戦
- ⑨ 中元・歳末商連賀
- ⑩ AED設置
- ⑪ ホームページ制作

2.共通商品券事業

- ① 取扱加盟店増強
- ② 企業・団体等への販売拡充
- ③ エコポイント交換商品として区内共通商品券を提供する。

3.研修事業

- ① 世田谷商人塾(第9期)
- ② 女性部研修
- ③ 優良商業地視察研修会

4.福利厚生事業

- ① ゴルフ大会等の開催
- ② 都連互助会事業促進
- ③ セラ・サービスへの加入促進

5.広報事業

- ① 区商連広報の編集発行
- ② 広報活動の研究

お祭り、大出しー

イベントならなんでもおまかせください!! テント、音響など用品のレンタルから設営・運営までお手伝いいたします。

灰皿1個、椅子1本からイベントまるごと企画・運営までお手伝いいたします。ご相談・お見積もりは無料です。お気軽にご連絡ください。

●当社がお手伝いしたイベント例●



ダスキンレントオール 三軒茶屋ステーション

〒154-0024
世田谷区三軒茶屋
1-29-13
営業時間:10:00am~
7:00pm(日祝祭休)
Tel.03-3418-3330
Fax.03-3418-8937

事業資金の決定版

マル経融資

商工会議所の推薦により、日本政策金融公庫から事業資金として貸し出されます。

無担保・無保証人(保証協会の保証も不要です)

★融資対象

- ① 従業員20人以下(商業・サービス業5人以下)の法人・個人事業主の方
- ② 商工会議所の経営・金融に関する指導を受けて事業改善に取り組んでいる方
- ③ 最近1年以上、同一商工会議所の地区内で事業を行っていること
- ④ 商工業者であり、かつ、日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方
- ⑤ 税金(所得税、法人税、事業税、住民税)を完納している方

★融資限度額

1,500万円。

★返済期間

運転7年/設備10年以内

★利率

年1.85%(平成22年6月9日現在)

※詳細につきましてはお問い合わせください。
※世田谷区の利子補助制度もご利用できます。
※審査の結果、ご希望に添えないことがあります。
※窓口専門相談(法律、税務、労務、信用保証、特許)も実施しています。
※会員、非会員の方問わず利用できます。



【お問い合わせ】東京商工会議所世田谷支部 ☎3413-1461

商店街イベント一覧 (詳細は商店街にお問い合わせください)

商店街名	イベント名	実施日
経堂農大通り商店街振興組合		
経堂本町会	第12回ビッグ経堂セール	6.13~7.31
経堂東通中央会		
経堂小学校通り三ツ和会		
千歳船橋参事会商店街振興組合	ペナントギャラリーとお客感謝コンサート	6.15~11.25
用賀商店街振興組合	ようがサマーチャンスセール2010	6.23~7.24
祖師谷商店街振興組合	ウルトラサマーセール2010	6.24~7.31
祖師谷南商店街振興組合	2010ウルトラサマーセール	6.24~7.31
下の谷商店会	中元大売出し そろめん祭り	6.25~7.15
祖師谷界進会商店街振興組合	ウルトラマン商店街サマーセール	6.25~7.31
さくら通り共栄会	花のマイタウン さくら通り中元大売出し	6.26~7.10
九品仏商店会		
尾山台商栄会商店街振興組合		
二葉会		
尾山台東栄会	等々力溪谷清掃と七夕飾り大作戦	6.26~7.12
等々力商店街振興組合		
商店街振興組合上野毛商和会		
等々力陸橋商店会		
尾山台振興会商店街振興組合		
教育センター通り商店会	夏の感謝セール	6.28~7.11
商店街振興組合上野毛商和会	中元福引大感謝セール&サマーフェスティバル	6.28~7.25
太子堂商店街振興組合	太子堂商店街サマーフェスタ	7.1~8.29
三軒茶屋仲見世商業協同組合	エコ仲見世クールサマーセール	7.1~8.31
若林中央商店会	七夕まつりと売り出し	7.1~7.11
世田谷駅前商店街振興組合	せたがや駅前スーパーサマーフェスティバル	7.1~7.31
経堂商店街振興組合	中元大売出し	7.1~7.19
赤堤商店街振興組合	赤堤商店街ふれあい祭り	7.1~7.19
二子玉川商店街振興組合	2010中元サマービッグセール	7.1~7.30
中町商店会	納涼中元大売出し 2010 SUMMER	7.1~7.10
深沢坂上商店会	深沢坂上中元福引セール	7.1~7.18
千歳船橋商店街振興組合	ちとふなまつり夏	7.1~7.18
八幡山商店街八栄会	落語会 第8回「八幡山寄席」	7.4
上北沢共栄会	かみきたホイ 夏祭り2010	7.11~7.25
上北沢中央商店会		
世田谷通り共和会	共和会 サマーフェスティバル	7.17~7.18
桜栄会	ホテル祭り、さざ草市と盆踊り大会	7.17~7.18
成城南商店会	成城納涼盆踊り	7.17~7.18
代沢通り共栄会	子供縁日	7.18
等々力商店街振興組合	おどろきとどろき祭り	7.18
北沢五丁目商店街振興組合	納涼夜店まつり	7.23~7.24
尾山台商栄会商店街振興組合	ハッピーロード尾山台盆踊り大会	7.23~7.24
喜多見商店街振興組合	第26回喜多見商店街盆踊り大会	7.23~7.26
下馬親興会	納涼盆踊り大会	7.24~7.25
経堂農大通り商店街振興組合	第37回経堂まつり	7.24~7.25
南自由が丘商店会	Festa de スイカわり	7.24
中里通り商店街振興組合	中里まつり	7.25
池ノ上商栄会	池ノ上商栄会 納涼盆踊り大会	7.25~7.26
八幡山商福会	八幡山商福会は健康をサポートします!! 「早朝ラジオ体操の集い」	7.26~7.30
千歳船橋参事会商店街振興組合	参事会納涼盆踊り大会	7.30~7.31
瀬田商店会	瀬田納涼盆踊り大会	7.31~8.1
深沢中央商店会	納涼盆踊り大会	7.31~8.1
芦花公園商店街振興組合	盆踊り大会	8.4
烏山駅前通り商店街振興組合	「10からすやま夏まつり」	8.5~8.7
下北沢一番街商店街振興組合	第45回しもきた 阿波おどり	8.20~8.22
三軒茶屋銀座商店街振興組合	第26回三茶フェスティバル2010	8.21~8.22
TMC通り商店街	TMC通り商店街夏まつり納涼大会	8.21~8.22
烏山商店街振興組合	烏山商店街振興組合お笑い夏まつり'10	8.27~8.28
東松原商店街振興組合	東松原サマーフェスティバル	8.28
下高井戸商店街振興組合	しもたかサマーフェスティバル	8.28~8.29
明大前商店街振興組合	盆踊り大会とサマーフェスタ	8.28~8.29
三軒茶屋商店街振興組合	夏祭り 阿波踊り大会	8.29
松陰神社通り松栄会商店街振興組合	第29回松陰夏の縁日チャリティバザー	8.29
経堂東通中央会	恵泉子供まつり	8.29
尾山台振興会商店街振興組合	納涼夏まつりサマーナイトフェスティバル	8.29
世田谷区商店街振興組合連合会	世田谷線沿線商店街連携クリーン作戦、 つまみいっしょ	9.4~9.5
桜新町商店街振興組合	桜新町ねぶたまつり	9.11
奥沢本町商店会	奥沢本町商店会おまつりイベント	9.11~9.12
奥沢共栄会	奥沢共栄会 蛇祭	9.11~9.12
下北沢南口ビュアロード新栄商店会	ビュアロード祭芸会9月	9.12
ファミリーショップ商店会	和太鼓ふれあいお祭り大会・ちびっこミニ縁日	9.12

人事異動

◆世田谷区産業政策部

(転入)
産業政策部長 杉本 亨
(生活文化部参事より)
商業課調整係 伊東和也
(総務部人事課より)
商業課調整係 森本康生
(玉川総合支所
地域振興課より)
商業課調整係 小林みつこ
(財務部納税課より)
(転出)
産業政策部長 田中 茂
(環境総合対策室長へ)
商業課調整係 船曳研吾
(保健福祉部国保・
年金課へ)
商業課調整係 関根 守
(結核総合支所地域振興課へ)

◆(財)世田谷区産業振興公社

(転入)
産業振興課商業係 野坂麗子
(玉川総合支所地域振興課
より)
産業振興課商業係
太田和信也
(総務部人事課より)
(転出)
商業活性化チームリーダー
田中耕太
(中央区障害福祉課長へ)

◆商連事務局人事

(新) 事務局長
吉樂和之
(旧) 退職
木村哲郎

◆理事長・会長の交代

商店街(振) 上野毛商和会
(5月15日)
(新) 兼益保夫
(旧) 清水信男
桜新町商店街(振)
(5月27日)
(新) 坂口賢一
(旧) 菅沼つとむ
烏山商店街(振)
(5月28日)
(新) 池亀英夫
(旧) 積田俊夫
深沢坂上商店会
(3月1日)
(新) 大西真由美
(旧) 戸田安俊
赤堤通り西商店会
(3月23日)
(新) 田澤六郎
(旧) 吉崎義記

すずらん通り商店会
(4月9日)
(新) 羽鳥 昭
(旧) 江澤富士代
奥沢本町商店会
(4月23日)
(新) 福田昭三
(旧) 中尾一成
若林中央商店会
(4月25日)
(新) 岡崎廣文
(旧) 染谷誠壽
南自由が丘商店会
(5月10日)
(新) 伊藤司朗
(旧) 大塚まりこ
経堂東通中央会
(5月19日)
(新) 比留間信一
(旧) 赤坂政男
成城南商店会
(6月2日)
(新) 石井信策
(旧) 安藤芳夫
新町親和会
(6月17日)
(新) 佐藤正博
(旧) 田中邦彦



亀井大臣(右)と意見交換を行う桑島会長(左)

桑島会長が亀井金融相と意見交換

桑島会長が5月21日、金融庁で都内中小企業の金融状況等について亀井金融担当大臣との意見交換会に出席しました。

この中で会長は、大型店の過当な安売り攻勢に太刀打ちできない中小・零細小売店の窮状について述べ「こうした中小・零細店の集まりである商店街・中心市街地の衰退は、高齢者等に近所での普段の買い物さえ困難な「買い物難民」を強いることになる。経営基盤の強固な大企業と同じ土俵に立つためには、中小企業金融においてハンディは必要」として「この企業は多少赤字だが、例えば、事業主が地域に貢献しているとか、人間が素晴らしい等といった金融機関の「目利き」も資金を貸す際の判断材料にしてもらえるなら助かる」と訴え、これに対して亀井大臣も深い理解を示しました。

●女性部だより
定時総会が6月25日(金)午後6時30分から産業プラザ3階で開催されました。事業報告、事業計画(案)等の議案報告があり、

●青年部だより
6月17日(木)南青山3丁目の「リエラ青山」にて、「第35回定時総会」が開催されました。事業報告、事業計画(案)等の議案報告があり、

●スタディニュース
スタ研の存在意義を問う年に「スタ研(世田谷区商連スタンプ研究会は1995年(平成7年)、区商連青年部の専門部会として、

世田谷区しんきん協議会

世田谷区に6金庫30店舗ある組織です。
事業資金のご相談は、あなたのお近くの「しんきん」へ
みなさまのご来店をお待ち申し上げます

●会員金庫 (順不同)

昭和信用金庫 世田谷信用金庫
さわやか信用金庫 東京シティ信用金庫
目黒信用金庫 芝信用金庫

区内のスタンプシール実施商店会の情報交換、ポイントカード化やスケールメリットを生かした共同事業の研究等を目的に設立しました。

スタンプシールを活用したイベント・売り出し、ポイントカード化、効率的な周知活動等をスタ研での情報交換を参考にしながら実行したという会も少なくありません。

ただ、近年は全体参加者の減少(1回平均10名程度)等、スタ研の存在意義が問われる状態になっているのも現状です。

事業の企画・運営・体制の問題なのか、それとも「スタ研の役割は終わった」のか、今年は会員及び関係者で、しっかりと議論、方向を決める年にしたいものです。

「FROM」区役所・産業振興公社

平成21年度世田谷区 産業振興公社

区民や事業者へ幅広く情報提供をするよう、世田谷区の経済・産業の現状を捉え、その課題や今後の方向性についてまとめた「平成21年度世田谷区産業経済白書」を作成しました。

区内産業に関する様々な産業データを掲載していますので、経営の参考等にお役立てください。なお、本白書は、区政情報センター(世田谷区民会館内)、総合支所区政情報コーナー、図書館、区のホームページでご覧になれます。

問：世田谷区商業課
TEL: 3411-6652

第44回世田谷区 産業表彰対象者を ご推薦ください

区内産業の振興に貢献された個人、団体を表彰します。対象／産業団体の役員や卓越した技術・技能を有する方、区内の中小企業に永年勤めている方など ※詳しくは、お問い合わせください。

問：世田谷区商業課
TEL: 3411-6652

世田谷みやげ 2010募集!!

せたがやスピリッツ第5弾「世田

谷みやげ2010」を大募集!!

世田谷に誇りを持ち、世田谷の街を愛してやまない事業者の皆さん! 世田谷にゆかりのある自慢の商品を募集します!

募集要領

- ◎応募基準
①世田谷区内のお店で、区内で販売されている商品
②世田谷にゆかりのある、お店自慢の商品

※1事業所1商品

◎応募資格：商店街からの推薦を受けることただし、商店街のエリアになく推薦が受けられない場合は、世田谷区内共通商品券で商品が購入できることが条件になります。

◎申し込み方法

指定の申し込み用紙(財)世田谷区産業振興公社、出張所、まちづくりセンターにあり、同公社ホームページからもダウンロード可)に必要事項を記入し、(財)世田谷区産業振興公社へ郵送、ファクシミリまたは電子メールで。

◎募集期間 平成22年7月1日(木)～7月30日(金)

※商品が指定された場合は承諾いただく事項があります。詳しくは、お問い合わせください。か、(財)世田谷区産業振興公社ホームページhttp://www.setagaya-

iclor.jp)をご覧ください。
申し込み先

(財)世田谷区産業振興公社

TEL: 3411-6715

FAX: 3412-2340

メール: info@setagaya-iclor.jp

「せたがや打ち水
2010」にご協力をお願いたします

昔からの生活の知恵で

涼を招いてみませんか?

世田谷区では、毎年7月9月を打ち水月間として、小・中学校、保育園、児童館などの施設や、区民まつりの会場で「打ち水」を行っています。また、区民の皆様が風呂の残り水などを利用した打ち水を行っていただき、涼しさを実感していただくようにも呼びかけています。

この打ち水はエアコンなどのない時代に、主に夏の朝夕、撒いた水が蒸発することで熱を奪い、気温を下げる効果があることを体験から知っていた市井の人々の間で、行われていたことです。そして、できる限り大勢の方が一斉に打ち水を行うことで、より効果を高めることができます。商店街の皆様のところでも、催しや時候のあいさつの一環として、この打ち水を実施していただければ、協力をお願いします。

問：世田谷区環境計画課
TEL: 5432-2279

商店街	金額
1 烏山駅前通り商店街(振)	¥127,120,000
2 経堂商店街(振)	¥51,000,000
3 下高井戸商店街(振)	¥43,410,000
4 桜新町商店街(振)	¥38,351,000
5 喜多見商店街(振)	¥36,928,000
6 下北沢一番街商店街(振)	¥35,810,000
7 経堂農大通り商店街(振)	¥34,840,000
8 用賀商店街(振)	¥32,395,000
9 明大前商店街(振)	¥31,000,000
10 商店街(振)上野毛商和会	¥28,838,000
11 東松原商店街(振)	¥28,520,000
12 世田谷駅前商店街(振)	¥26,322,000
13 成城商店街(振)	¥25,655,000
14 梅丘商店街(振)	¥25,325,000
15 千歳船橋商店街(振)	¥25,175,000
16 烏山西口商店街(振)	¥22,930,000
17 祖師谷商店街(振)	¥22,270,000
18 千歳船橋参事会商店街(振)	¥22,252,000
19 八幡山商店街(振)	¥21,540,000
20 三軒茶屋仲見世商店街(振)	¥20,600,000

商店街	金額
1 烏山駅前通り商店街(振)	96,799,000
2 東松原商店街(振)	43,769,500
3 桜新町商店街(振)	40,532,000
4 下高井戸商店街(振)	39,125,500
5 経堂商店街(振)	38,229,000
6 喜多見商店街(振)	30,666,000
7 梅丘商店街(振)	27,485,000
8 経堂農大通り商店街(振)	18,139,500
9 烏山台商栄会商店街(振)	17,520,000
10 三軒茶屋銀座商店街(振)	14,523,000
11 千歳船橋商店街(振)	14,474,500
12 商店街(振)上野毛商和会	12,711,000
13 成城南商店街	12,204,500
14 下北沢一番街商店街(振)	11,414,500
15 用賀商店街(振)	11,162,000
16 成城商店街(振)	10,941,500
17 明大前商店街(振)第1部	10,658,500
18 松陰神社通り松栄会商店街(振)	10,561,000
19 世田谷駅前商店街(振)	10,459,500
20 中里通り商店街(振)	8,420,000



PÂTISSERIE NAOKI

駒沢店
〒154-0012 東京都世田谷区駒沢1-4-12
TEL・FAX: 03-3422-3167

深沢店
〒158-0081 東京都世田谷区深沢4-35-7
TEL: 03-3703-5522 FAX: 03-3703-5521

ISO 14001・9001 認証取得

NICHIGAI

日本街路灯製造株式会社

街路灯
サイン
アーチ
モニュメント

LED照明
イルミネーション
ソーラー街路灯
ハイブリッド街路灯

調和のとれた快適な街づくりを提案します

本 社 名古屋市熱田区五本松町1番8号 〒456-0016 TEL (052) 681-2181
愛知工場 愛知県豊明市阿野町豊80番地 〒470-1141 TEL (0562) 92-1161
東京支店 東京都品川区北品川三丁目6番1号 〒140-0001 TEL (03) 3471-6842
大阪支店 大阪市浪速区日本橋五丁目13番9号 〒556-0005 TEL (06) 6632-3934
札幌支店 札幌市厚別区厚別西一条五丁目1番16号 〒004-0055 TEL (011) 836-8320

ホームページ http://www.gairote.co.jp

スタイリッシュな空間でベトナム料理はいかがですか?



Vietnamese Cuisine
Com Pho 下北沢

東京都世田谷区北沢2-13-4
第2伊奈ビル1F
Tel 03-5481-0564
12:00-24:00(LO 22:30) 無休

ご宴会・各種パーティーご予約承ります!

ご予算・ご要望等お気軽にご相談下さい。
お客様の都合に合わせてアレンジ致します。
コース料理 2,500円〜 フリドリリンク 1,500円〜

この広告をご提示された方にワンドリンクサービスいたします。 <http://www.compho.jp>

アフラックの「がん保険」は契約件数 **No.1**
(平成21年度「インシュアランス生命保険統計」より)

医療の進化に合わせたアフラックの新しい「がん保険」

アフラックの「がん保険」

「生きる」を創る。

Aflac

アフラック(アメリカンファミリー生命保険会社)
埼玉西支社
〒359-0037 埼玉県所沢市くすのき台3-18-3
第2ビル2F
Tel. 042-998-7702 Fax. 042-998-7704

株式会社 ゼンシン

0120-447-114
FAX 042-996-4031

〒359-0037 埼玉県所沢市くすのき台3丁目10-3

○商品の詳細はパンフレット(契約概要)をご覧ください。

AF協会-2009-0175-100019 11月4日